



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Начальник УРОПС

Рабочая программа дисциплины
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(Элективный модуль профессионального развития)

основной профессиональной образовательной программы магистратуры
по направлению подготовки

**26.04.02 КОРАБЛЕСТРОЕНИЕ, ОКЕАНОТЕХНИКА И СИСТЕМОТЕХНИКА
ОБЪЕКТОВ МОРСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ**

ИНСТИТУТ
ВЫПУСКАЮЩАЯ КАФЕДРА

РАЗРАБОТЧИК

Морских технологий, энергетики и строительства
Научно-образовательный центр судостроения, морской
инфраструктуры и техники
УРОПС

1 ЦЕЛЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Целью освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык (элективный модуль профессионального развития)» является овладение использованием современных коммуникативных технологий для профессионального и академического общения на иностранном языке для эффективного взаимодействия в межкультурной среде, с учетом языковых и социокультурных особенностей и самостоятельного оценивания, и совершенствования своих языковых навыков.

1.2 Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными компетенциями

Код и наименование компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.	Профессиональный иностранный язык	<u>Знать:</u> - особенности профессиональной лексики и терминологии в выбранной сфере; - этикет цифровой коммуникации (netiquette) в международной академической и деловой среде; - современные тенденции в цифровых коммуникациях (ИИ-переводчики, автоматизированные системы анализа текста); - основные культурные коды и традиции стран изучаемого языка; - особенности невербальной коммуникации в разных культурах и принципы кросс-культурного менеджмента и международного этикета; - роль рефлексии в профессиональном росте и критерии оценки языковых компетенций в международной среде. <u>Уметь:</u> - выбирать оптимальные коммуникативные технологии для решения профессиональных задач; - вести академические и деловые дискуссии на иностранном языке в цифровой среде; - создавать и оформлять профессиональные тексты (отчеты, статьи, презентации) с учетом норм иностранного языка; - выявлять и учитывать культурные различия в деловом и академическом общении; - избегать коммуникативных барьеров, связанных с языковыми и культурными стереотипами; - анализировать кейсы межкультурных взаимодействий в профессиональной сфере; - выявлять слабые и сильные стороны в профессиональном языковом профиле; - ставить SMART-цели для совершенствования языковых навыков;

Код и наименование компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями
		- использовать обратную связь (от преподавателей, автоматизированных систем) для коррекции ошибок. <u>Владеть:</u> - навыками использования цифровых платформ (академические базы данных, корпоративные мессенджеры, видеоконференции) на иностранном языке; - техниками эффективной письменной и устной коммуникации в профессиональной среде (деловая переписка, презентации, доклады); - стратегиями межкультурной коммуникации в профессиональной среде; - навыками адаптации речи (устной и письменной) с учетом культурных особенностей аудитории; - инструментами планирования языкового развития (языковые приложения, индивидуальные образовательные траектории).

2 ТРУДОЁМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ, СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО НЕЙ

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык (элективный модуль профессионального развития)» относится к блоку 1 обязательной части.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы (з.е.), т.е. 108 академических часов (81 астр. часов) контактной и самостоятельной учебной работы студента; работой, связанной с текущей и промежуточной (заключительной) аттестацией по дисциплине.

Распределение трудоемкости освоения дисциплины по семестрам, видам учебной работы студента, а также формы контроля приведены ниже.

Таблица 2 - Объем (трудоемкость освоения) в очной форме обучения и структура дисциплины

Наименование	Семестр	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа					СРС	Подготовка и аттестация в период сессии
					Лек	Лаб	Пр	РЭ	КА		
Профессиональный иностранный язык	2	3	3	108	-	-	32	3	0,15	72,85	-
Итого по дисциплине:			3	108	-	-	32	3	0,15	72,85	-

Обозначения: Э – экзамен; З – зачет; ДЗ – дифференцированный зачет (зачет с оценкой); КР (КП) – курсовая работа (курсовой проект); контр. – контрольная работа, РГР – расчетно-графическая работа; Лек – лекционные занятия; Лаб - лабораторные занятия; Пр – практические занятия; РЭ – контактная работа с преподавателем в ЭИОС; КА – контактная работа, включающая консультации, инд.занятия, практики и аттестации; СРС – самостоятельная работа студентов

При разработке образовательной технологии организации учебного процесса основной упор сделан на соединение активной и интерактивной форм обучения. Интерактивная форма позволяет студентам проявить самостоятельность в освоении теоретического материала и овладении практическими навыками, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

3 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА

Учебно-методическое обеспечение дисциплины приведено в таблице 3.

Таблица 3 – Перечень основной и дополнительной литературы

Наименование дисциплины	Основная литература	Дополнительная литература
Профессиональный иностранный язык	1. Косс, Е. В. Профессиональный английский язык: практи кум по гово- рению: учебное пособие / Е. В. Косс. — Тольятти: ТГУ, 2022. — 80 с. — Режим доступа: для авториз. пользова телей. — Лань: электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/243284 (дата обращения: 23.03.2022). — ISBN 978-5-8259-1531-9. — Текст: электрон ный. 2. Английский язык в сфере деловых коммуникаций: учебное пособие / Л. Б. Темникова, О. В. Воробьева, А. С. Корелова, А. Ю. Третьак. — Краснодар: КубГТУ, 2021. — 179 с. — Ре жим доступа: для авториз. пользователей. — Лань: элек тронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/231548 (дата обращения: 15.03.2022). — ISBN 978-5-8333-0984-1. — Текст: электрон ный. 3. Иностранный язык для академического общения: базовый уровень: учебное пособие / составители Е. А. Захарчук, И. П. Кривко. — Курск: КГУ, 2021. — 45 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань: электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/219452 (дата об ращения: 23.03.2022). — Текст: электронный. 3. Чигирин, Е. А. Немецкий язык (магистратура) : учеб. пособие / Е. А. Чигирин, М. В. Попова, Л. А. Хрячкова. - 2-е изд., доп. - Воронеж : ВГУИТ, 2022. - 183 с. - ISBN 978-5-00032-606-0 : ~Б. ц. - Текст : непосредственный. 4. Антропова, Л. И. Grundlagen der übersetzung von wissenschaftlichen und technischen texten. Deutsch : учебное пособие / Л. И. Антропова, Н. В. Дёрина. - Магнитогорск : МГТУ им. Г.И. Носова, 2024. - 77 с. - ISBN 978-5-9967-3010-0 : ~Б. ц. - Текст : непосредственный 5. Клёстер, А. М. Немецкий язык. Практика делового общения : учебное пособие / А. М. Клёстер, М. С. Шумайлова. — Омск : ОмГТУ, 2022. —	1. Логунова, Е. А. Деловые и научные коммуни кации на иностранном языке (английский язык) : учеб. пособие для студентов, обучающихся в ма гистратуре / Е. А. Логунова, Е. П. Плива ; Кали нингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2017. - 150, [1] с. 2. Тукаева, О. Е. Программа дисциплины «Де- ловой немецкий язык» / О. Е. Тукаева. - Саранск : МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2014. - 64 с. - ~Б. ц. - Текст : непосредственный. 3. Леонтьева, Л. Е. Erfolgreich Deutsch lernen mit Redemitteln für Anfänger und Fortgeschrittene : учебно-методическое пособие по немецкому языку / Л. Е. Леонтьева. - Москва : МосГУ, 2023. - 28 с. - ISBN 978-5-907650-26-8 : ~Б. ц. - Текст : непосредственный. 4. Храмцова, Т. Г. Грамматика немецкого языка : учебно-методическое пособие / Т. Г. Храмцова. - Красноярск : КрасГАУ, 2015. - 52 с. - ~Б. ц. - Текст : непосредственный 5. Хлыбова, М. А. Немецкий язык / М. А. Хлы- бова. - Пермь : ПГАТУ, 2020. - 105 с. - ISBN 978-5-94279-479-8 : ~Б. ц. - Текст : непосредствен- ный.

Наименование дисциплины	Основная литература	Дополнительная литература
	136 с. — ISBN 978-5-8149-3424-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/343577 (дата обращения: 11.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей. 6. Калинкина, С. И. Lehrbuch für deutschen Fernunterricht : учебное пособие / С. И. Калинкина, Н. В. Альбрехт. — Екатеринбург : РГППУ, 2022. — 171 с. — ISBN 978-5-8050-0738-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/332816 (дата обращения: 11.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	

4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Информационные технологии

В ходе освоения дисциплины, обучающиеся используют возможности интерактивной коммуникации со всеми участниками и заинтересованными сторонами образовательного процесса, ресурсы и информационные технологии посредством электронной информационной образовательной среды университета.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обучающимся по образовательной программе обеспечивается доступ (удаленный доступ), а также перечень лицензионного программного обеспечения определяется в рабочей программе и подлежит обновлению при необходимости.

Электронные образовательные ресурсы:

Российская образовательная платформа и конструктор бесплатных открытых онлайн-курсов и уроков - <https://stepik.org>

Образовательная платформа - <https://openedu.ru/>

Состав современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС).

Научная электронная библиотека www.elibrary.ru

5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные занятия проводятся в специализированных аудиториях с мультимедийным оборудованием, в компьютерных классах, а также в других аудиториях университета согласно расписанию занятий.

Консультации проводятся в соответствии с расписанием консультаций.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

При освоении дисциплины используется программное обеспечение общего назначения и специализированное программное обеспечение.

Перечень соответствующих помещений и их оснащения размещен на официальном сайте университета в информационно - телекоммуникационной сети Интернет.

6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ, СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (в т.ч. в процессе освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к рабочей программе дисциплины (утверждается отдельно).

Оценивание результатов обучения может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

7 СВЕДЕНИЯ О РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ И ЕЕ СОГЛАСОВАНИИ

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык (элективный модуль профессионального развития)» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 26.04.02 Кораблестроение, океанотехника и системотехника объектов морской инфраструктуры.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании научно-образовательного центра судостроения, морской инфраструктуры и техники (протокол № 9 от 06.05.2025 г.).

Директор НОЦ СМИТ



Е.А. Чуреев

Директор института



И.С. Александров